



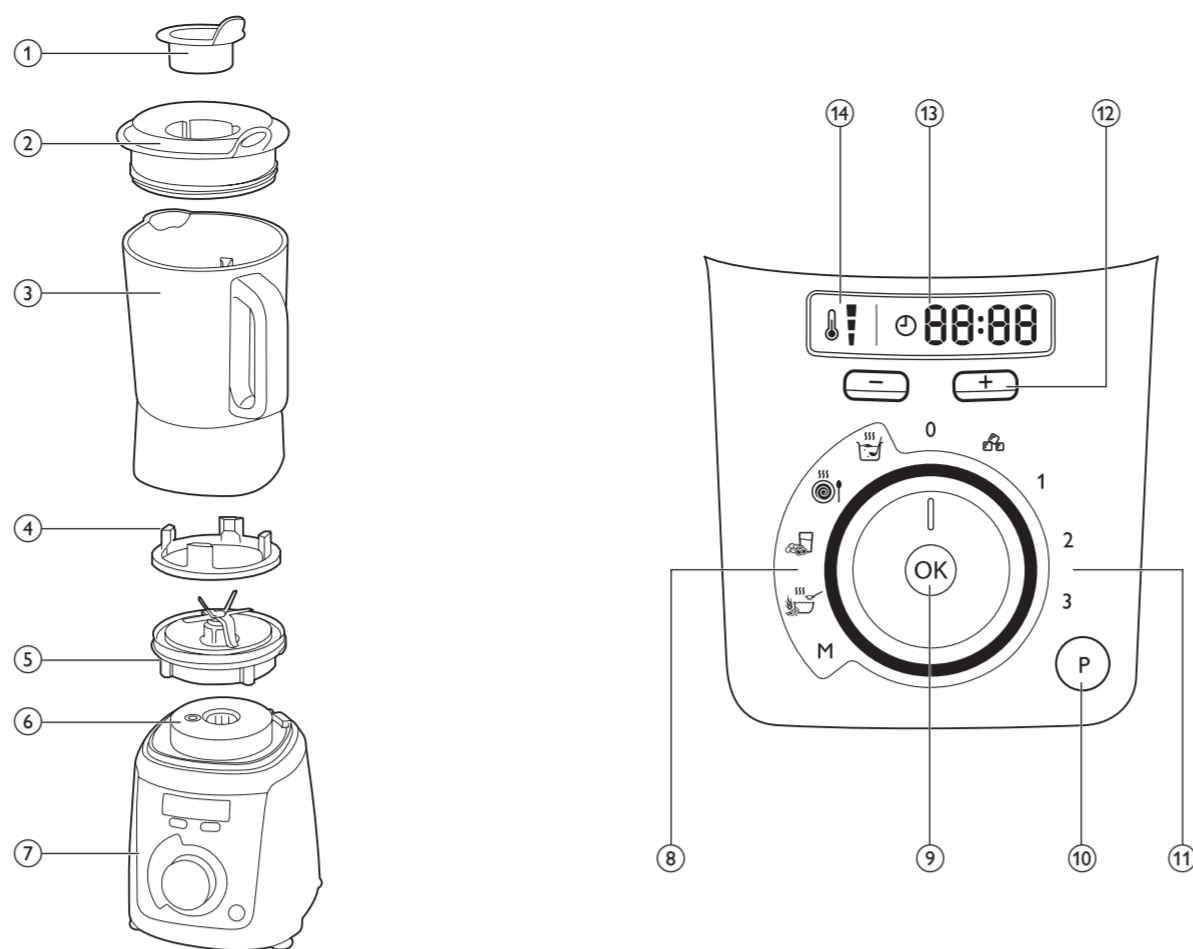
EN User manual KO 사용 설명서  
MS Manual pengguna ZH-T 使用手冊



Specifications are subject to change without notice  
© 2016 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved.

4240 002 00157

1



Bahasa Melayu

1 Gambaran keseluruhan (Rajah 1)

Unit utama		
1 Cawan penyukat dengan penunjuk paras air	5 Unit pisau	
2 Tudung	6 Elemen pemanasan	
3 Balang pengisar dengan kolar yang tidak boleh ditanggalkan.	7 Unit motor dengan panel kawalan	
4 Gegelang kedap		
Panel kawalan		
8 Fungsi memasak	9 Tombol putar dan butang OK	
Sup Asia	10 Butang denyut	
Pureed soup (Sup pun)	11 Tetapan penghancur ais dan tetapan kelajuan pengisiran	
Susu kacang	12 Tahap pemanasan dan butang pelarasan pemasa (-/+)	
Bubur		
Tetapan manual M	Papan LED	
	13 Pemasa (MM:SS)	14 Paras Pemanasan

한국어

1 개요(그림 1)

본체		
1 수위 표시기가 있는 계량컵	5 칼날부	
2 뚜껑	6 열판	
3 연결부가 고정된 블렌더 용기	7 제어판이 있는 본체	
4 봉합 링		
제어판		
8 조리 기능	9 회전 조절기 및 OK 버튼	
아주국	10 순간작동 버튼	
순두부	11 얼음 분쇄 설정 및 블렌딩 속도 설정	
두유	12 온도 레벨 및 타이머 조절 버튼(-/+)	
죽		
수동 설정 M	LED 디스플레이	
	13 타이머(분:초)	14 온도 레벨

English

1 Overview (Fig. 1)

Main unit		
1 Measuring cup with water level indicator	5 Blade unit	
2 Lid	6 Heating element	
3 Blender jar with non-detachable collar	7 Motor unit with control panel	
4 Seal ring		
Control panel		
8 Cooking functions	9 Rotary knob and OK button	
Asian soup	10 Pulse button	
Pureed soup	11 Ice crush setting and blending speed settings	
Bean milk	12 Heating level and timer adjustment buttons (-/+)	
Porridge		
Manual setting M	LED display	
	13 Timer (MM:SS)	14 Heating Level

繁體中文

1 概覽 (圖 1)

主裝置		
1 量杯水位刻度	5 刀組	
2 蓋子	6 加熱元件	
3 攪拌杯設有不可拆卸的圈	7 有控制板面的摩打裝置	
4 密封圈		
控制面板		
8 烹調功能	9 旋鈕及確定按鈕	
亞洲湯水	10 瞬間加速按鈕	
濃湯	11 碎冰設定與攪拌速度設定	
豆奶	12 加熱等級和計時器調節按鈕(-/+)	
粥		
手動設定 M	LED 顯示屏	
	13 計時器 (MM:SS)	14 加熱等級

2

English

Before first use

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see "Cleaning" in Fig. 9).

Bahasa Melayu

Sebelum penggunaan pertama

Bersihkan bahagian yang akan bersentuhan dengan makanan secara menyeluruh sebelum anda menggunakan perkakas buat kali pertama (lihat "Pembersihan" dalam Rajah 9).

한국어

처음 사용 전

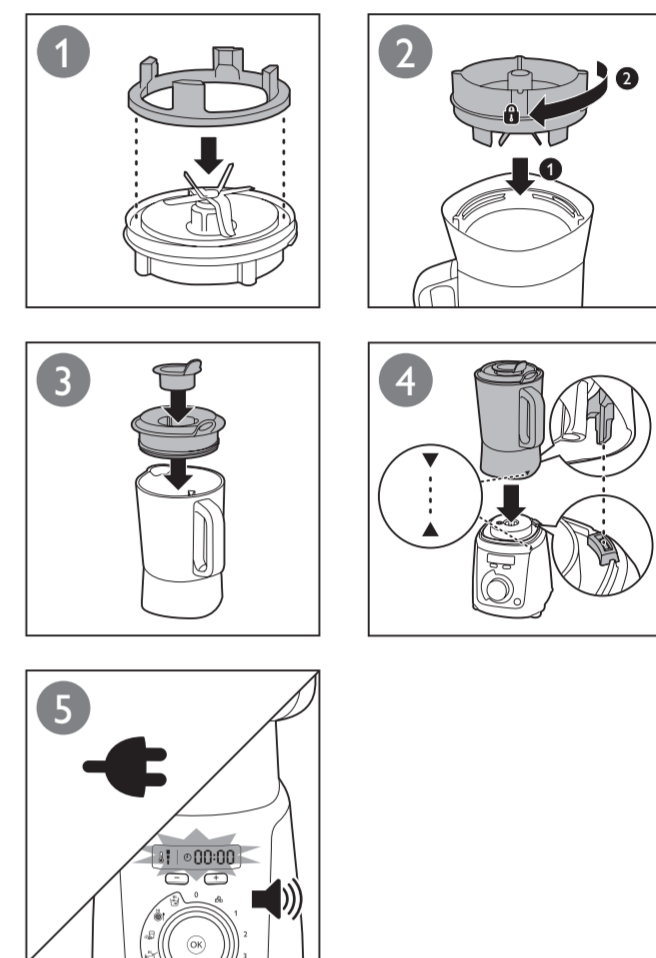
제품을 처음 사용하기 전에 음식과 닿는 부품은 깨끗이 세척하십시오 (그림 9 "세척" 참조).

繁體中文

首次使用前

首次使用前，請先徹底清洗會與食物接觸的部件（請參閱圖 9 的「清潔」章節）。

3



English

Preparing your cooking blender

- 1 Assemble your cooking blender as suggested (Fig. 3).
- 2 Check the quantity and settings for processing (Rajah 10).
- 3 Open the lid and put the ingredients in the jar.
- 4 Insert the measuring cup and close the lid.
- 5 Put the plug in the wall socket.  
→ The appliance is ready to use.

Note:  
• To remove the blender jar from the motor unit, lift it off the motor unit.  
• It is normal that scratches occur on the heating element or the bottom surface of the blade unit after use. This does not affect the performance or life of the appliance.

Bahasa Melayu

Menyediakan pengisar memasak anda

- 1 Pasang pengisar memasak anda seperti yang dicadangkan (Rajah 3).
- 2 Semak kuantiti dan tetapan untuk memproses (Rajah 10).
- 3 Buka tudung dan letakkan bahan dalam balang.
- 4 Masukkan cawan penyukat dan tutup tudung.
- 5 Pasangkan plag di soket dinding.  
→ Perkakas kini sedia untuk digunakan.

Note:  
• Untuk mengahil balang pengisar daripada unit motor, angkatnya keluar daripada unit motor.  
• Calar pada plat pemanas atau permukaan bahagian bawah unit bilah selepas penggunaan adalah perkara yang biasa. Ia tidak akan menjejaskan prestasi atau hayat perkakas.

한국어

조리 블렌더 준비

- 1 제시된 대로 조리 블렌더를 조립하십시오 (그림 3).
- 2 재료의 양과 사용될 설정을 확인하십시오 (그림 10).
- 3 뚜껑을 열고 재료를 용기에 넣으십시오.
- 4 계량컵을 장착하고 뚜껑을 닫으십시오.
- 5 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.  
→ 제품을 사용할 준비가 되었습니다.

참고:  
• 본체에서 블렌더 칼날을 분리하려면 본체에서 빼냅니다.  
• 사용 후 열판이나 칼날부 바닥 표면에 긁힘이 발생하는 것은 정상입니다. 이러한 현상은 제품의 성능이나 수명에 영향을 미치지 않습니다.

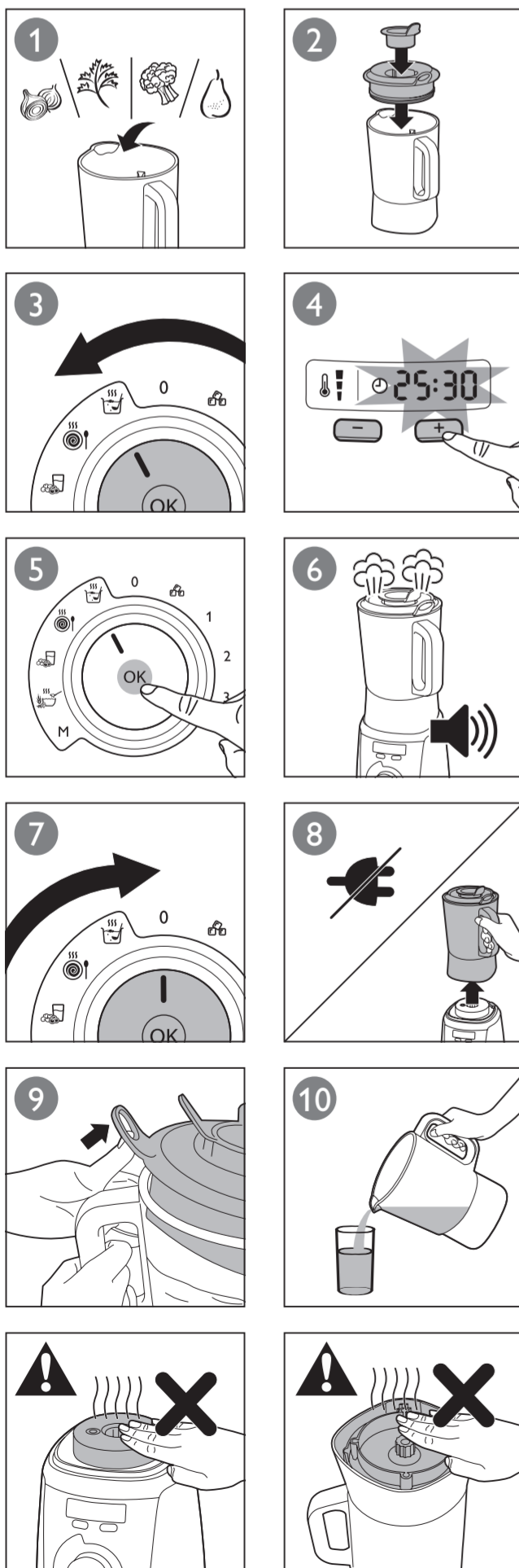
繁體中文

準備烹飪攪拌機

- 1 按照建議組裝您的烹飪攪拌機 (圖 3)。
- 2 檢查要處理的數量和設定 (圖 10)。
- 3 打開蓋子，把材料放入攪拌杯。
- 4 插好量杯，然後關上蓋子。
- 5 將插頭插入電源插座。  
→ 裝置已準備好使用。

注意:  
• 要將攪拌杯從摩打裝置移除，請將其從摩打裝置提起。  
• 加熱元件或刀片組底部面在使用後產生刮痕為正常情況。這樣不會對產品的效能帶來影響。

4



English

Pre-set cooking mode (Fig. 4)

- 1 Follow the steps in "Preparing your cooking blender".
- 2 Turn the rotary knob to a pre-set function you need (step 3 in Fig. 4).  
• To adjust the cooking time, press +/- button. See table below for adjustable cooking time.
- Tip: Keep +/- button pressed to increase or decrease the time setting quickly.  
Press OK to start cooking.  
→ When cooking is completed, you will hear a few beeps.
- 4 Turn the rotary knob to "0" position after cooking.  
• The LED display will turn off if there is no operation in 5 minutes. You can wake up the appliance and continue operating by pressing any function key.  
• If you want softer cooked food, switch to manual cooking mode to cook for longer time. Follow the steps in "Manual cooking mode".
- 5 Unplug the appliance.
- 6 Remove the blender jar from the motor unit (step 9 in Fig. 4).  
• This allows the heating element to cool down faster.  
• Be aware that the lid and the blender jar will be hot after cooking.  
• Be aware of the steam release when you lift the lid and measuring cup.
- 7 Pour out the cooked ingredients/soup from the blender jar to avoid overcooking.

Pre-set cooking mode	Asian soup	Pureed soup	Bean milk	Porridge	M Manual setting
Default cooking time	25 minutes	25 minutes	25 minutes	30 minutes	-
Adjustable cooking time	15 – 35 minutes	15 – 35 minutes	15 – 35 minutes	20 – 40 minutes	30 seconds – 60 minutes
Adjustable heating level	-	-	-	-	LOW: 1 MED: 2 HIGH: 3
Suggested recipe	Tom Yum soup	Pumpkin soup	Soy bean milk	Eight treasures porridge	LOW: Keeping warm, cooking small amount of ingredients like sauces MED: Simmering at higher temperature HIGH: Boiling food faster

Bahasa Melayu

Mod memasak pratetap (Rajah 4)

- 1 Ikuti langkah-langkah dalam "Menyediakan pengisar memasak anda".
- 2 Putar tombol putar kepada fungsi pratetap yang anda perlukan (langkah 3 dalam Rajah 4).  
• Untuk melaraskan masa memasak, tekan butang +/- . Lihat jadual di bawah untuk masa memasak boleh laras.  
Petua: Pastikan butang +/- ditekan untuk menambah atau mengurangkan tetapan masa dengan cepat.
- 3 Tekan OK untuk mula memasak.  
→ Apabila selesai memasak, anda akan mendengar beberapa bunyi bip.
- 4 Putar tombol putar kepada kedudukan "0" selepas memasak.  
• Papan LED akan dimatikan jika tiada operasi dalam masa 5 minit. Anda boleh menghidupkan perkakas dan meneruskan operasi dengan menekan sebarang kekunci fungsi.  
• Jika anda mahu makanan menjadi lebih lembut, tukar kepada mod memasak manual untuk memasak makanan dengan lebih lama. Ikut langkah dalam "Mod memasak manual".
- 5 Tanggalkan plag perkakas.
- 6 Keluarkan balang pengisar daripada unit motor (langkah 9 dalam Rajah 4).  
• Ini membolehkan elemen pemanasan menyejuk dengan lebih cepat.  
• Berhati-hati kerana penutup dan balang pengisar akan menjadi panas selepas memasak.  
• Berhati-hati dengan stim yang dikeluarkan apabila anda membuka penutup dan cawan penyukat.

Amaran: Jangan sentuh bahagian bawah balang pengisar dan elemen pemanasan selepas memasak. Ia sangat panas!  
7 Tuangkan ramuan/sup yang dimasak daripada balang pengisar untuk mengelakkan daripada terlampau masak.

Mod memasak pratetap	Sup Asia	Pureed soup (Sup pun)	Susu kacang	Bubur	Tetapan manual
Masa memasak lajal	25 minit	25 minit	25 minit	30 minit	-
Masa memasak boleh laras	15 – 35 minit	15 – 35 minit	15 – 35 minit	20 – 40 minit	30 saat – 60 minit
Paras pemanasan boleh laras	-	-	-	-	RENDAH: 1 SEDERHANA: 2 TINGGI: 3
Resipi cadangan	Sup tomyam	Sup labu	Susu kacang soya	Bubur lapan khazanah	RENDAH: Mengekalkan kepanasan, memasak bahan yang sedikit seperti sos SEDERHANA: Mengelegak pada suhu yang lebih tinggi TINGGI: Makanan mendidih dengan lebih cepat

한국어

사전 설정 조리 모드(그림 4)

- 1 "조리 블렌더 준비" 단계를 따르십시오.
- 2 회전 조절기를 원하는 사전 설정 기능에 맞게 돌려십시오(3단계/그림 4).  
• 조리 시간을 조절하려면 +/- 버튼을 누르십시오. 조절 가능한 조리 시간은 아래 표를 참조하십시오.  
도움말: +/- 버튼을 계속 누르고 있으면 설정 시간을 빠르게 증가시키거나 감소시킬 수 있습니다.
- 3 OK를 눌러 조리를 시작하십시오.  
→ 조리가 다 되면 몇 번의 신호음이 들립니다.
- 4 조리 후에는 회전 조절기를 "0" 위치로 돌려십시오.  
• 5분 동안 작동하지 않으면 LED 디스플레이가 꺼집니다. 아무 버튼이나 누르면 제품이 켜지고 계속 사용할 수 있습니다.  
• 부드러운 음식을 원하는 경우, 수동 조리 모드로 전환하여 더 오랫동안 조리하십시오. "수동 조리 모드"의 단계를 따르십시오.
- 5 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 6 블렌더 용기를 본체에서 분리하십시오(9단계/그림 4).  
• 열판을 더욱 빠르게 식힐 수 있습니다.  
• 조리 후에는 뚜껑과 블렌더 용기가 뜨거울 수 있습니다.  
• 뚜껑과 계량 컵을 열 때 증기가 나올 수 있습니다.
- 7 과도하게 조리되지 않도록 블렌더 용기에서 조리된 재료/수프를 따라내십시오.

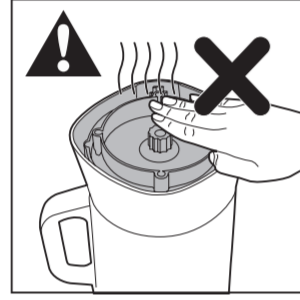
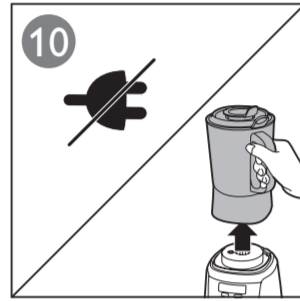
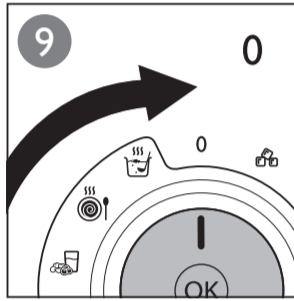
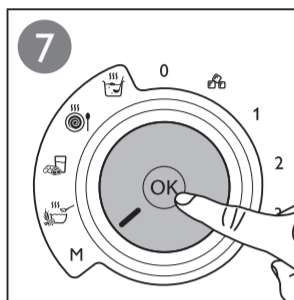
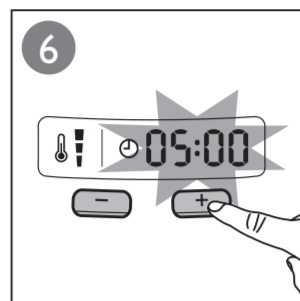
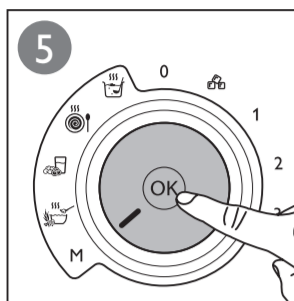
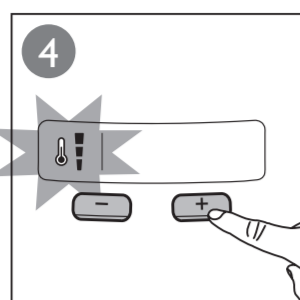
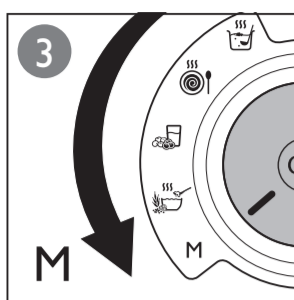
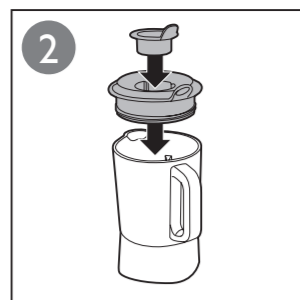
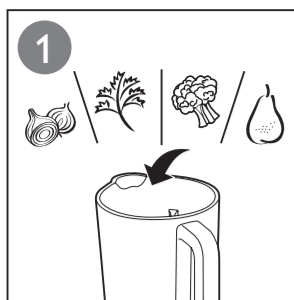
사전 설정 조리 모드	아주국	순두부	두유	죽	수동 설정
기본 조리 시간	25분	25분	25분	30분	-
조절 가능한 조리 시간	15 – 35분	15 – 35분	15 – 35분	20 – 40분	30초 – 60분
조절 가능한 온도 레벨	-	-	-	-	낮음: 1 중간: 2 높음: 3
권장 레시피	토미얌	호박 수프	두유	팔보죽	낮음: 보존, 소스와 같이 적은 양의 재료 조리 중간: 보다 높은 온도에서 온전히 끓이기 높음: 끓이기, 빠르게 조리

繁體中文

預設煮食模式 (圖 4)

- 1 遵從「準備烹飪攪拌機」的步驟。
- 2 轉動旋鈕至所需位置 (圖 4 的步驟 4)。  
• 要調整煮食時間，按下 +/- 按鈕。請查看下表了解可調節的烹飪時間。  
貼士：保持按 +/- 按鈕快速增加或減少時間設定。  
按「確定」開始煮食。  
→ 完成煮食後，你會聽到幾下響聲。
- 3 煮食後轉動旋鈕至「0」的位置。  
• 可讓加熱元件更快地冷卻。  
• 請小心，蓋和攪拌杯在烹調後可能會很熱。  
• 請小心掀開蓋和提起量杯時的蒸汽釋放。  
警告：煮食後請不要觸碰攪拌杯的底部和加熱元件。杯底和加熱元件會非常熱！
- 4 從攪拌杯倒出煮好的配料/湯，避免過度煮食。

預設煮食模式	亞洲湯水	濃湯	豆奶	粥	M 手動設定
預設烹調時間	25分鐘	25分鐘	25分鐘	30分鐘	-
可調節的煮食時間	15 – 35分鐘	15 – 35分鐘	15 – 35分鐘	20 – 40分鐘	30秒 – 60秒
可調節的加熱等級	-	-	-	-	低: 1 中: 2 高: 3
建議食譜	冬菇肉	南瓜湯	豆漿	八寶粥	低: 保溫，烹調分量小的配料，如醬料 中: 在較高的溫度下煮食 高: 更快地煮食物



**English**

**Manual cooking mode (Fig. 5)**

- Follow the steps in "Preparing your cooking blender".
- Turn the rotary knob to the manual mode **M** (step 3 in Fig. 5).
- Adjust the heating level by pressing +/- button and then press **OK** button to confirm.
- Adjust the cooking time by pressing +/- button.
- Press **OK** button to start cooking.
  - When cooking is completed, you will hear a few beeps.
- Turn the rotary knob to "0" position.
  - The LED display will turn off if there is no operation in 5 minutes. You can wake up the appliance and continue operating by pressing any function key.
- Unplug the appliance.
- Remove the blender jar from the motor unit (step 11 in Fig. 5).
  - This allows the heating element to cool down faster.
  - Be aware that the lid and the blender jar will be hot after cooking.
  - Be aware of the steam release when you lift the lid and measuring cup.

**Bahasa Melayu**

**Mod memasak manual (Rajah 5)**

- Ikuti langkah-langkah dalam "Menyediakan pengisar memasak anda".
- Putar tombol putar kepada mod manual **M** (langkah 3 dalam Rajah 5).
- Laraskan paras pemanasan dengan menekan butang +/- dan kemudian tekan butang **OK** untuk mengesahkan.
- Laraskan masa memasak dengan menekan butang +/-.
- Tejan butang **OK** untuk mula memasak.
  - Apabila selesai memasak, anda akan mendengar beberapa bunyi bip.
- Putar tombol putar kepada kedudukan "0".
  - Paparan LED akan dimatikan jika tiada operasi dalam masa 5 minit. Anda boleh menghidupkan perkasas dan meneruskan operasi dengan menekan sebarang kekunci fungsi.
- Tanggalkan plag perkasas.
- Keluarkan balang pengisar daripada unit motor (langkah 11 dalam Rajah 5).
  - Ini membolehkan elemen pemanasan menyejuk dengan lebih cepat.
  - Berhati-hati kerana penutup dan balang pengisar akan menjadi panas selepas memasak.
  - Berhati-hati dengan stim yang dikeluarkan apabila anda membuka penutup dan cawan penyukat.

**한국어**

**수동 조리 모드(그림 5)**

- "소리 블렌더 준비" 단계를 따르십시오.
- 회전 조절기를 수동 모드 **M**으로 돌리십시오(3단계/그림 5).
- +/- 버튼을 눌러 온도 레벨을 조절하고 **OK** 버튼을 눌러 확인하십시오.
- +/- 버튼을 눌러 조리 시간을 조절하십시오.
- OK** 버튼을 눌러 조리를 시작하십시오.
  - 조리가 다 되면 몇 번의 신호음이 들립니다.
- 조절기를 "0" 위치로 돌리십시오.
  - 5분 동안 작동하지 않으면 LED 디스플레이가 꺼집니다. 아무 버튼이나 누르면 제품이 켜지고 계속 사용할 수 있습니다.
- 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 블렌더 용기를 본체에서 분리하십시오(11단계/그림 5).
  - 열판을 더욱 빠르게 식힐 수 있습니다.
  - 조리 후에는 뚜껑과 블렌더 용기가 뜨거울 수 있습니다.
  - 뚜껑과 계량 컵을 열 때 증기가 나올 수 있습니다.

**繁體中文**

**手動烹飪模式(圖 5)**

- 遵從「準備烹飪攪拌機」的步驟。
- 將旋轉鈕至手動模式 **M** (圖 5 的步驟 3)
- 按 +/- 調整加熱等級，然後按 **OK** 鍵確認。
- 按 +/- 鍵調整煮食時間。
- 按「確定」鍵開始煮食。
  - 完成煮食後，你會聽到幾下嗶聲。
- 轉動旋鈕至「0」的位置。
  - 如果 5 分鐘沒有操作，LED 螢幕會關閉，您可喚醒裝置，並按任意功能鍵繼續操作。
- 拔除本產品的插頭。
- 要將攪拌杯從機打裝置移除 (圖 5 的步驟 11)
  - 可讓加熱元件更快地冷卻。
  - 請小心，蓋和攪拌杯在烹調後可能會很熱。
  - 請小心掀開蓋和提起量杯時的釋放的蒸汽。

**한국어**

**수동 조리 모드(그림 5)**

- "소리 블렌더 준비" 단계를 따르십시오.
- 회전 조절기를 수동 모드 **M**으로 돌리십시오(3단계/그림 5).
- +/- 버튼을 눌러 온도 레벨을 조절하고 **OK** 버튼을 눌러 확인하십시오.
- +/- 버튼을 눌러 조리 시간을 조절하십시오.
- OK** 버튼을 눌러 조리를 시작하십시오.
  - 조리가 다 되면 몇 번의 신호음이 들립니다.
- 조절기를 "0" 위치로 돌리십시오.
  - 5분 동안 작동하지 않으면 LED 디스플레이가 꺼집니다. 아무 버튼이나 누르면 제품이 켜지고 계속 사용할 수 있습니다.
- 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 블렌더 용기를 본체에서 분리하십시오(11단계/그림 5).
  - 열판을 더욱 빠르게 식힐 수 있습니다.
  - 조리 후에는 뚜껑과 블렌더 용기가 뜨거울 수 있습니다.
  - 뚜껑과 계량 컵을 열 때 증기가 나올 수 있습니다.

**English**

**Cleaning (Fig. 9)**

- Plug in the power cord.
  - Pour in non-abrasive cleaning detergent and warm soapy water (no more than half of maximum capacity).
  - Insert the measuring cup and the lid.
  - Press **Pulse** button for 3 to 5 times.
  - Keep the soapy water in the blender jar for 15 minutes.
  - Unplug the appliance and then pour out to empty the blender jar. Rinse under tap to clean the blender jar.
- Note:**
- Do not use any metallic or sharp-edged utensils on the blade unit to avoid scratching on the surface.
  - Do not use metal wool or brush to wash the blade unit to avoid scratching.
  - Use only soft cloth when cleaning the motor unit and blade unit.
  - Do not put the blade unit into the dishwasher.
- Tip:**
- Use soft cloth to clean the heating element after using. This can ensure the best and consistent cooking performance.

**Bahasa Melayu**

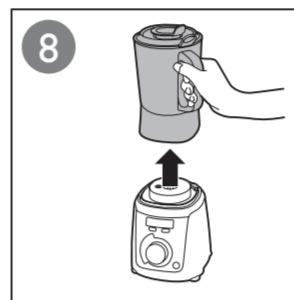
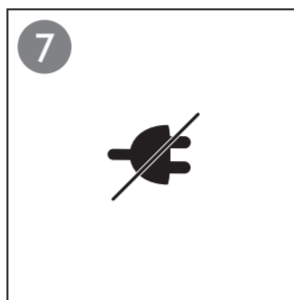
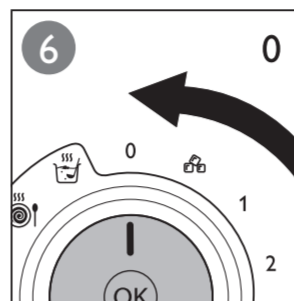
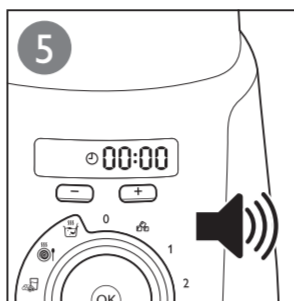
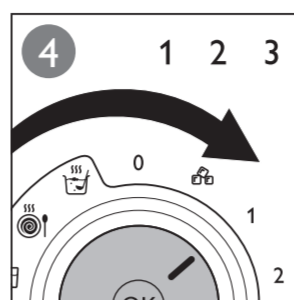
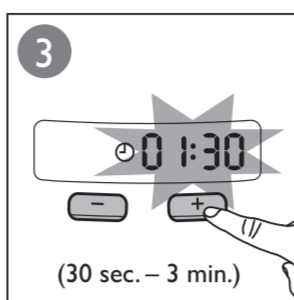
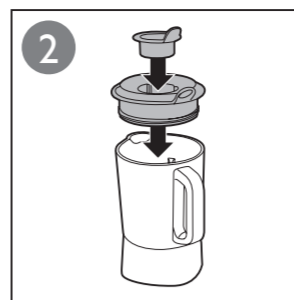
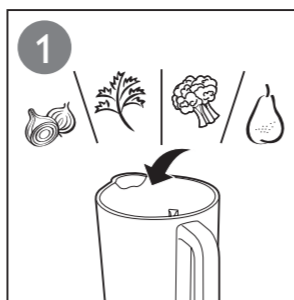
**Pembersihan (Raj. 9)**

- Pasangkan kord kuasa.
  - Tuangkan deterjen pencuci yang tidak meelas dan air sabun yang hangat (tidak lebih daripada separuh kapasiti maksimum).
  - Masukkan cawan penyukat dan penutup.
  - Tejan butang Denyut sebanyak 3 hingga 5 kali.
  - Barkan air sabun dalam balang pengisar selama 15 minit.
  - Cabut plag perkasas dan kemudian tuangkan untuk mengosongkan balang pengisar.
  - Bilas di bawah paip untuk membersihkan balang pengisar.
- Nota:**
- Jangan gunakan sebarang alat logam atau bersaj tajam pada unit pisau untuk mengelakkan calar pada permukaan.
  - Jangan gunakan bulu logam atau pembersih untuk mencuci unit pisau untuk mengelakkan calar.
  - Gunakan kain lembut sahaja apabila membersihkan unit motor dan unit bilah.
  - Jangan letakkan unit bilah ke dalam mesin basuh pinggan.
- Petua:**
- Gunakan kain lembut untuk membersihkan elemen pemanas selepas menggunakannya. Ini boleh memastikan prestasi memasak yang terbaik dan konsisten.

**한국어**

**수동 조리 모드(그림 5)**

- "소리 블렌더 준비" 단계를 따르십시오.
- 회전 조절기를 수동 모드 **M**으로 돌리십시오(3단계/그림 5).
- +/- 버튼을 눌러 온도 레벨을 조절하고 **OK** 버튼을 눌러 확인하십시오.
- +/- 버튼을 눌러 조리 시간을 조절하십시오.
- OK** 버튼을 눌러 조리를 시작하십시오.
  - 조리가 다 되면 몇 번의 신호음이 들립니다.
- 조절기를 "0" 위치로 돌리십시오.
  - 5분 동안 작동하지 않으면 LED 디스플레이가 꺼집니다. 아무 버튼이나 누르면 제품이 켜지고 계속 사용할 수 있습니다.
- 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 블렌더 용기를 본체에서 분리하십시오(11단계/그림 5).
  - 열판을 더욱 빠르게 식힐 수 있습니다.
  - 조리 후에는 뚜껑과 블렌더 용기가 뜨거울 수 있습니다.
  - 뚜껑과 계량 컵을 열 때 증기가 나올 수 있습니다.



**English**

**Blending (Fig. 6)**

- Follow the steps in "Preparing your cooking blender".
  - When the LED display is blinking and showing 00:00, the appliance is ready to use.
  - Turn the rotary knob to a speed setting (step 4 in Fig. 6).
    - The blending process starts and the blending time will count up on the LED display.
- Note:** To avoid overheating, the appliance will turn off automatically after working for 3 minutes.
- Or you can set the blending time by pressing +/- button and then select a speed setting. The adjustable time ranges from 30 seconds to 3 minutes. When the blending process starts, the blending time will count down on the LED display. The appliance will stop blending when the pre-set time is reached.
- When blending is completed, you will hear a few beeps.
  - Turn the rotary knob to "0" position.
    - The LED display will turn off if there is no operation in 5 minutes. You can wake up the appliance and continue operating by pressing any function key.
- Note:**
- Do not blend dry ingredients (for example pepper corn or star anise). It will damage the coating and affect the cooking performance.

**Bahasa Melayu**

**Mengisar (Rajah 6)**

- Ikuti langkah-langkah dalam "Menyediakan pengisar memasak anda".
  - Apabila paparan LED berkelip-kelip dan menunjukkan 00:00, perkasas sudah sedia untuk digunakan.
  - Putar tombol putar kepada tetapan kelajuan (langkah 4 dalam Rajah 6).
    - Proses mengisar bermula dan masa mengisar akan dikira pada paparan LED.
- Nota:** Untuk mengelakkan pemanasan yang melampau, perkasas akan dimatikan secara automatik selepas berfungsi selama 3 minit.
- Atau anda boleh tetapkan masa mengisar dengan menekan butang +/- dan kemudian pilih tetapan kelajuan. Masa boleh laras berada dalam julat dari 30 saat hingga 3 minit. Apabila proses mengisar bermula, masa mengisar akan dikira pada paparan LED. Perkasas akan berhenti mengisar apabila masa yang dipraturapkan telah dicapai.
- Apabila selesai mengisar, anda akan mendengar beberapa bunyi bip.
  - Putar tombol putar kepada kedudukan "0".
    - Paparan LED akan dimatikan jika tiada operasi dalam masa 5 minit. Anda boleh menghidupkan perkasas dan meneruskan operasi dengan menekan sebarang kekunci fungsi.
- Tanggalkan plag perkasas.**

**한국어**

**수동 조리 모드(그림 5)**

- "소리 블렌더 준비" 단계를 따르십시오.
- 회전 조절기를 수동 모드 **M**으로 돌리십시오(3단계/그림 5).
- +/- 버튼을 눌러 온도 레벨을 조절하고 **OK** 버튼을 눌러 확인하십시오.
- +/- 버튼을 눌러 조리 시간을 조절하십시오.
- OK** 버튼을 눌러 조리를 시작하십시오.
  - 조리가 다 되면 몇 번의 신호음이 들립니다.
- 조절기를 "0" 위치로 돌리십시오.
  - 5분 동안 작동하지 않으면 LED 디스플레이가 꺼집니다. 아무 버튼이나 누르면 제품이 켜지고 계속 사용할 수 있습니다.
- 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 블렌더 용기를 본체에서 분리하십시오(11단계/그림 5).
  - 열판을 더욱 빠르게 식힐 수 있습니다.
  - 조리 후에는 뚜껑과 블렌더 용기가 뜨거울 수 있습니다.
  - 뚜껑과 계량 컵을 열 때 증기가 나올 수 있습니다.

**繁體中文**

**手動烹飪模式(圖 5)**

- 遵從「準備烹飪攪拌機」的步驟。
- 將旋轉鈕至手動模式 **M** (圖 5 的步驟 3)
- 按 +/- 調整加熱等級，然後按 **OK** 鍵確認。
- 按 +/- 鍵調整煮食時間。
- 按「確定」鍵開始煮食。
  - 完成煮食後，你會聽到幾下嗶聲。
- 轉動旋鈕至「0」的位置。
  - 如果 5 分鐘沒有操作，LED 螢幕會關閉，您可喚醒裝置，並按任意功能鍵繼續操作。
- 拔除本產品的插頭。
- 要將攪拌杯從機打裝置移除 (圖 5 的步驟 11)
  - 可讓加熱元件更快地冷卻。
  - 請小心，蓋和攪拌杯在烹調後可能會很熱。
  - 請小心掀開蓋和提起量杯時的釋放的蒸汽。

**English**

**Ice crushing (Fig. 7)**

- You can use the ice crushing program to crush ice. The program will stop automatically when all ice is crushed.
- Follow the steps in "Preparing your cooking blender".
  - Turn the rotary knob to the ice crushing setting.
  - Press **OK** to start ice crushing.
- When processing is completed, you will hear a few beeps.
- The LED display will turn off if there is no operation in 5 minutes. You can wake up the appliance and continue operating by pressing any function key.
- Note:**
- Jangan kisar bahan kering (seperti biji lada dan bunga lawang). Ini akan merosakkan salutan pengisar dan menjejaskan prestasi memasak.

**Bahasa Melayu**

**Penghancur ais (Raj. 7)**

- Anda boleh menggunakan program penghancur ais untuk menghancurkan ais. Program tersebut akan berhenti secara automatik apabila semua ais telah dihancurkan.
- Ikuti langkah dalam "Menyediakan pengisar masakan anda".
  - Putarkan tombol putar kepada tetapan penghancur ais.
  - Tejan **OK** untuk mula menghancurkan ais.
- Apabila selesai memproses, anda akan mendengar beberapa bunyi bip.
- Paparan LED akan dimatikan jika perkasas tidak beroperasi selama 5 minit. Anda boleh menghidupkan perkasas dan meneruskan operasi dengan menekan mana-mana kekunci fungsi.
- Tanggalkan plag perkasas.**

**한국어**

**세척(그림 9)**

- 전원 코드를 연결하십시오.
  - 비마모성 세제와 따뜻한 비눗물을 부으십시오(최대 용량의 절반이 넘지 않도록).
  - 계량컵과 뚜껑을 장착하십시오.
  - 순간작동 버튼을 3회에서 5회 누르십시오.
  - 블렌더 용기 안에 비눗물을 15분 동안 담아 두십시오.
  - 제품의 전원 코드를 뽑고 블렌더 용기의 비눗물을 모두 따라내십시오.
  - 블렌더 용기를 수돗물로 세척하십시오.
- 참고:**
- 표면의 손상을 방지하려면 금속 재질 또는 날카로운 주방 도구를 칼날부에 사용하지 마십시오.
  - 손상을 방지하려면 칼날부를 철제 수세미나 브러시로 씻지 마십시오.
  - 본체와 칼날부를 세척할 때는 부드러운 천만 사용하십시오.
  - 칼날부를 식기 세척기에 넣지 마십시오.
- 도움말:**
- 열판은 사용 후 부드러운 천을 사용하여 닦으십시오. 이렇게 하면 계속해서 맛있는 음식을 만들 수 있습니다.

**繁體中文**

**清潔(圖 9)**

- 插入電源線。
  - 倒入非研磨性清潔劑和溫熱肥皂水(不超過最大容量的一半)。
  - 插好量杯和蓋子。
  - 按下瞬間加速按鈕 3 至 5 次。
  - 讓肥皂水在攪拌杯內 15 分鐘。
  - 拔除電源，然後清空攪拌杯。
  - 在水龍頭下沖洗攪拌杯。
- 注意:**
- 不要使用任何任何金屬或鋒利的器具，避免劃傷表面。
  - 不要使用金屬羊毛或刷子刷洗刀片元件，避免劃傷。
  - 清潔機打裝置和刀片元件時，只可使用軟布擦拭。
  - 不要將刀片元件放入洗碗機。
- 貼士:**
- 使用後用軟布清潔加熱元件。這樣可以確保裝置性能維持最佳，烹飪性能一致。

**한국어**

**수동 조리 모드(그림 5)**

- "소리 블렌더 준비" 단계를 따르십시오.
- 회전 조절기를 수동 모드 **M**으로 돌리십시오(3단계/그림 5).
- +/- 버튼을 눌러 온도 레벨을 조절하고 **OK** 버튼을 눌러 확인하십시오.
- +/- 버튼을 눌러 조리 시간을 조절하십시오.
- OK** 버튼을 눌러 조리를 시작하십시오.
  - 조리가 다 되면 몇 번의 신호음이 들립니다.
- 조절기를 "0" 위치로 돌리십시오.
  - 5분 동안 작동하지 않으면 LED 디스플레이가 꺼집니다. 아무 버튼이나 누르면 제품이 켜지고 계속 사용할 수 있습니다.
- 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 블렌더 용기를 본체에서 분리하십시오(11단계/그림 5).
  - 열판을 더욱 빠르게 식힐 수 있습니다.
  - 조리 후에는 뚜껑과 블렌더 용기가 뜨거울 수 있습니다.
  - 뚜껑과 계량 컵을 열 때 증기가 나올 수 있습니다.

**한국어**

**블렌딩(그림 6)**

- "소리 블렌더 준비" 단계를 따르십시오.
  - LED 디스플레이가 깜박이고 00:00이 표시되면 제품을 사용할 준비가 된 것입니다.
  - 회전 조절기를 속도 설정으로 돌리십시오(4단계/그림 6).
    - 블렌딩 작업이 시작되고 블렌딩 진행 시간이 LED 디스플레이에 표시됩니다.
- 참고:** 과열 방지를 위해 3분 간 작동한 다음 제품이 자동으로 꺼집니다.
- Or you can set the blending time by pressing +/- button and then select a speed setting. The adjustable time ranges from 30 seconds to 3 minutes. When the blending process starts, the blending time will count down on the LED display. The appliance will stop blending when the pre-set time is reached.
- When blending is completed, you will hear a few beeps.
  - Turn the rotary knob to "0" position.
    - The LED display will turn off if there is no operation in 5 minutes. You can wake up the appliance and continue operating by pressing any function key.
- Note:**
- Do not blend dry ingredients (for example pepper corn or star anise). It will damage the coating and affect the cooking performance.

**繁體中文**

**攪拌(圖 6)**

- 遵從「準備烹飪攪拌機」的步驟。
  - 當 LCD 螢幕閃爍，並顯示 00:00，就代表裝置可以使用。
  - 轉動旋鈕至速度設定 (圖 6 的步驟 4)。
    - 混合過程開始，而攪拌時間將會在 LED 螢幕上漸增。
    - 注意：為避免過熱，裝置運行 3 分鐘後，裝置會自動關閉。
- 或者你可以按 +/- 按鈕然後選擇速度設定攪拌時間。可調整的時間範圍為 30 秒至 3 分鐘。當混合過程開始，攪拌時間將會在 LED 螢幕上倒數計時。達到預設時間時，裝置將會停止攪拌。
- 攪拌完成後，你會聽到幾下嗶聲。
  - 轉動旋鈕至「0」的位置。
    - 如果 5 分鐘沒有操作，LED 螢幕會關閉，您可喚醒裝置，並按任意功能鍵繼續操作。
- 注意:**
- 不要攪拌乾的食材(如胡椒或八角)。這樣會損壞塗層及影響煮食性能。

**한국어**

**얼음 분쇄(그림 7)**

- 얼음 분쇄 프로그램을 사용하여 얼음을 분쇄할 수 있습니다. 얼음이 모두 분쇄되면 프로그램이 자동으로 멈춥니다.
- "소리 블렌더 준비" 단계를 따르십시오.
  - 회전 조절기를 얼음 분쇄 설정으로 설정하십시오.
  - 확인 버튼을 눌러 얼음 분쇄를 시작하십시오.
    - 작동이 완료되면 몇 번의 신호음이 들립니다.
  - 작동이 끝나 후 회전 조절기를 "0" 위치로 돌리십시오.
    - 5분 동안 작동하지 않으면 LED 디스플레이가 꺼집니다. 아무 버튼이나 누르면 제품이 켜지고 계속 사용할 수 있습니다.
  - 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 참고:**
- 표면의 손상을 방지하려면 금속 재질 또는 날카로운 주방 도구를 칼날부에 사용하지 마십시오.
  - 손상을 방지하려면 칼날부를 철제 수세미나 브러시로 씻지 마십시오.
  - 본체와 칼날부를 세척할 때는 부드러운 천만 사용하십시오.
  - 칼날부를 식기 세척기에 넣지 마십시오.
- 도움말:**
- 열판은 사용 후 부드러운 천을 사용하여 닦으십시오. 이렇게 하면 계속해서 맛있는 음식을 만들 수 있습니다.

**繁體中文**

**碎冰(圖 7)**

- 您可以使用碎冰模式打碎冰塊。該模式會在打碎所有冰塊後自動停止。
- 依照「準備使用調理攪拌器」的步驟操作。
  - 將旋轉鈕轉到碎冰設定。
  - 按下 **OK** 開始碎冰。
    - 調理完畢時，您會聽見幾聲嗶聲。
  - 調理完畢後，將旋轉鈕轉到「0」的位置。
    - 如果 5 分鐘內沒有任何操作，LED 顯示幕將會關閉。按下任何功能鍵即可喚醒產品，繼續操作。
  - 拔下產品電源插頭。

**한국어**

**순간작동(그림 8)**

- "소리 블렌더 준비" 단계를 따르십시오.
- 원하는 결과가 될 때까지 순간작동 버튼(3단계/그림 8)을 길게 누르십시오.
- 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.

**繁體中文**

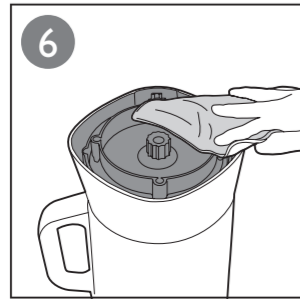
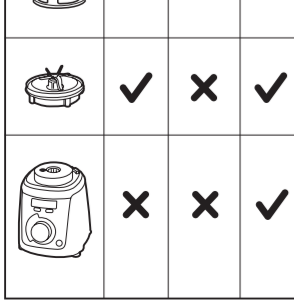
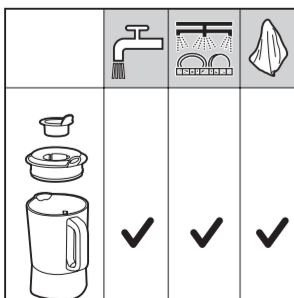
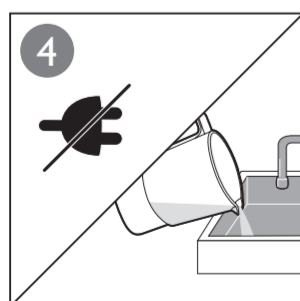
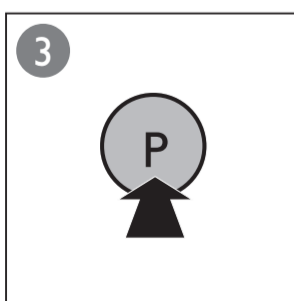
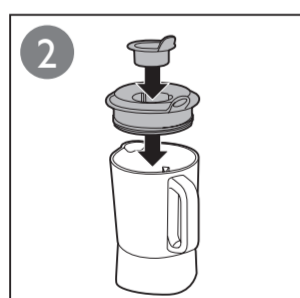
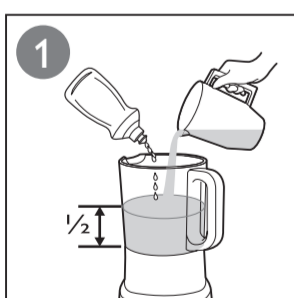
**瞬間加速(圖 8)**

- 遵從「準備烹飪攪拌機」的步驟。
- 按住瞬間加速按鈕開始調理 (步驟 3: 圖 8) 直到獲得想要的成果。
- 拔除本產品的插頭。

**한국어**

**순간작동(그림 8)**

- "소리 블렌더 준비" 단계를 따르십시오.
- 원하는 결과가 될 때까지 순간작동 버튼을 길게 누르십시오.
- 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.



**English**

**Cleaning (Fig. 9)**

- Plug in the power cord.
  - Pour in non-abrasive cleaning detergent and warm soapy water (no more than half of maximum capacity).
  - Insert the measuring cup and the lid.
  - Press **Pulse** button for 3 to 5 times.
  - Keep the soapy water in the blender jar for 15 minutes.
  - Unplug the appliance and then pour out to empty the blender jar. Rinse under tap to clean the blender jar.
- Note:**
- Do not use any metallic or sharp-edged utensils on the blade unit to avoid scratching on the surface.
  - Do not use metal wool or brush to wash the blade unit to avoid scratching.
  - Use only soft cloth when cleaning the motor unit and blade unit.
  - Do not put the blade unit into the dishwasher.
- Tip:**
- Use soft cloth to clean the heating element after using. This can ensure the best and consistent cooking performance.

**Bahasa Melayu**

**Pembersihan (Raj. 9)**

- Pasangkan kord kuasa.
  - Tuangkan deterjen pencuci yang tidak meelas dan air sabun yang hangat (tidak lebih daripada separuh kapasiti maksimum).
  - Masukkan cawan penyukat dan penutup.
  - Tejan butang Denyut sebanyak 3 hingga 5 kali.
  - Barkan air sabun dalam balang pengisar selama 15 minit.
  - Cabut plag perkasas dan kemudian tuangkan untuk mengosongkan balang pengisar.
  - Bilas di bawah paip untuk membersihkan balang pengisar.
- Nota:**
- Jangan gunakan sebarang alat logam atau bersaj tajam pada unit pisau untuk mengelakkan calar pada permukaan.
  - Jangan gunakan bulu logam atau pembersih untuk mencuci unit pisau untuk mengelakkan calar.
  - Gunakan kain lembut sahaja apabila membersihkan unit motor dan unit bilah.
  - Jangan letakkan unit bilah ke dalam mesin basuh pinggan.
- Petua:**
- Gunakan kain lembut untuk membersihkan elemen pemanas selepas menggunakannya. Ini boleh memastikan prestasi memasak yang terbaik dan konsisten.

**한국어**

**수동 조리 모드(그림 5)**

- "소리 블렌더 준비" 단계를 따르십시오.
- 회전 조절기를 수동 모드 **M**으로 돌리십시오(3단계/그림 5).
- +/- 버튼을 눌러 온도 레벨을 조절하고 **OK** 버튼을 눌러 확인하십시오.
- +/- 버튼을 눌러 조리 시간을 조절하십시오.
- OK** 버튼을 눌러 조리를 시작하십시오.
  - 조리가 다 되면 몇 번의 신호음이 들립니다.
- 조절기를 "0" 위치로 돌리십시오.
  - 5분 동안 작동하지 않으면 LED 디스플레이가 꺼집니다. 아무 버튼이나 누르면 제품이 켜지고 계속 사용할 수 있습니다.
- 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 블렌더 용기를 본체에서 분리하십시오(11단계/그림 5).
  - 열판을 더욱 빠르게 식힐 수 있습니다.
  - 조리 후에는 뚜껑과 블렌더 용기가 뜨거울 수 있습니다.
  - 뚜껑과 계량 컵을 열 때 증기가 나올 수 있습니다.